

Oznaka poročila: ARRS_ZV_RPROJ_ZP_2008/165

ZAKLJUČNO POROČILO O REZULTATIH RAZISKOVALNEGA PROJEKTA

A. PODATKI O RAZISKOVALNEM PROJEKTU

1. Osnovni podatki o raziskovalnem projektu

Šifra projekta	Z6-9159
Naslov projekta	Evolucija avtorskih vlog: Slovenski literarni avtor v evropskem primerjalnem kontekstu
Vodja projekta	21450 Marijan Dovič
Tip projekta	Zt Podoktorski projekt - temeljni
Obseg raziskovalnih ur	3.400
Cenovni razred	B
Trajanje projekta	01.2007 - 12.2008
Nosilna raziskovalna organizacija	618 Znanstvenoraziskovalni center Slovenske akademije znanosti in umetnosti
Raziskovalne organizacije - soizvajalke	
Družbeno-ekonomski cilj	11 Neusmerjene raziskave (temeljne)

2. Sofinancerji¹

1.	Naziv	
	Naslov	
2.	Naziv	
	Naslov	
3.	Naziv	
	Naslov	

B. REZULTATI IN DOSEŽKI RAZISKOVALNEGA PROJEKTA

3. Poročilo o realizaciji programa raziskovalnega projekta²

Projekt *Evolucija avtorskih vlog: Slovenski literarni avtor v evropskem primerjalnem kontekstu* je bil uspešno realiziran v predvidenem roku in v predvidenem obsegu. Raziskava je za izhodišče vzela trenutni položaj sodobnega (literarnega) avtorja z vidika izzivov, ki jih pred avtorja in avtorstvo na sploh prinaša revolucija v sočasnem medijskem sistemu (informacijske tehnologije, internet ...). Izkazalo se je, da je ta položaj je v današnjem trenutku paradoksen: na eni strani ga še močno zaznamuje koncept enkratnega individualnega avtorja, ki se je v le nekoliko spremenjeni obliki obdržal od romantike (in ki ga še ojačujeta takšni zamisli naklonjena

zakonodaja o avtorskih pravicah ter močna prisotnost avtorja v strategijah kulturnega marketinga), na drugi strani pa stojijo sodobne radikalne kritike avtorstva (in kritike subjektivizma nasploh), uveljavljanje netipičnih produkcijskih oblik (skupinsko avtorstvo) in predvsem nove tehnologije distribucije vsebin. Trenutni položaj avtorja in avtorstva je bil v raziskavi postavljen v zgodovinski kontekst, kjer se je izkazalo, da so družbene vloge in funkcije avtorja in avtorstva historično določene, da so se spreminjale in da se utegnejo spreminjati tudi v prihodnje. Za analizo teh procesov se je primernejši kot koncept avtorja izkazal koncept avtorske funkcije, ki ga je uveljavil Michel Foucault, s pomočjo katerega je tradicionalna perspektiva literarne vede, ki zajema v prvi vrsti »avtorja in njegov opus«, razširjena predvsem na vloge in funkcije, ki sta jih avtor in avtorstvo prevzemala v novoveških zahodnih kulturah. Raziskava je opisala in razložila spremembe avtorske funkcije v korelaciji s spremembami literarnega in širšega medijskega sistema, in sicer ob primerih slovenskih literarnih avtorjev, ki so bili obravnavani v primerjalnem kontekstu. Po uvodni fazi evidentiranja in zbiranja gradiva je bila s te perspektive pregledana zgodovina slovenskega avtorja z vidika sprememb njegovih družbenih vlog in funkcij, njegovega samorazumevanja, pa tudi njegove trenutne situacije. Poleg literarnih besedil so bili upoštevani še korespondenca in programski spisi, poseči pa je bilo treba tudi v evolucijo pravnega sistema (na področju reguliranja avtorskih pravic), razvoj literarnoposredniških institucij in vlog ter razvoj medijev.

V okviru projekta so bile preverjene naslednje hipoteze:

1. razvoj slovenskega avtorja in njegovih vlog je načeloma vzporeden s primerljivimi evropskimi modeli; *hipoteza se je potrdila, in sicer z dodatkom, da je bil ta razvoj še posebej soroden razvoju v manjših ali srednje velikih literarnih kulturah srednje in vzhodne Evrope;*
2. ta razvoj ima nekatere zgodovinske specifičnosti, ki pa niso nujno izključno slovenske (npr. tezo o »slovenskem kulturnem sindromu« se zdi potrebno preveriti v primerjavi z drugimi manjšimi evropskimi literaturami); *potrdilo se je, da teza o »slovenskem kulturnem sindromu« zadeva mnogo širši prostor in v tem smislu ni nekaj unikatnega;*
3. kljub specifičnemu razvoju avtorskih vlog v času komunizma (izpostavljeni model pisatelja-disidenta kot opozicije prorežimskemu avtorju) je danes položaj slovenskega avtorja (že) evropsko primerljiv; *hipoteza se je v potrdila v celoti;*
4. (slovenski) avtor je do neke mere sicer sam vplival na razvoj avtorske vloge, še v večji meri pa je ta razvoj pogojen s spremembami v drugih kontekstih (mediji, posredništvo, ideologije); *tudi ta hipoteza se je potrdila v zelo visoki meri.*

Med širšimi oz. splošnimi cilji raziskave so bili:

1. poglobljanje razumevanja zgodovine in teorije avtorstva v slovenski humanistiki;
2. evidentiranje, analitična razčlemba in sinteza novejših svetovnih izsledkov na tem področju; cilj je bil
3. interdisciplinarna integracija literarnih in kulturnozgodovinskih ved, medijskih študij in prava;
4. izvirna uporaba izsledkov v primerjalni raziskavi razvoja slovenskega avtorja.

Vsi omenjeni cilji so bili v celoti doseženi, in sicer predvsem v monografiji Slovenski pisatelj in na mednarodnih simpozijih Avtor: Kdo ali kaj piše literaturo? ter Literatura in Cenzura: kdo se boji resnice literature?, pa tudi v drugih specialnih člankih in prispevkih na mednarodnih simpozijih.

Vsebinske dosežke projekta je mogoče razdeliti v pet obsežnejših sklopov.

1. Historični modeli slovenskega literarnega avtorja

Opis razvojne dinamike oziroma evolucije slovenskega literarnega proizvajalca je bil najprej podan v članku »Modeli slovenskega pisatelja« (*Sodobnost*, april 2007), v katerem je bila že izdelana tipologija pisateljskih modelov od razsvetljenstva do sodobnosti. V celoti je razvojna zgodba, ki je v jedru raziskave, opisana v osrednjem delu monografije *Slovenski pisatelj: razvoj vloge literarnega proizvajalca v slovenskem literarnem sistemu* (Ljubljana 2007). Posamezni pisateljski modeli so bili poleg tega dodatno sovetljeni in predstavljeni na konferencah, in sicer pisatelj-umetnik [Zofka Kveder, *umetnica in profesionalka peresa*; predavanje na kolokviju "Zofka Kveder (1878-1926), recepcija njene ustvarjalnosti v 21. stoletju", Praga 2007] in pisatelj-avantgardist [Podbevšek and Kosovel: *two models of Slovene historical avant-garde and its canonisation* : predavanje na mednarodnem simpoziju EAM (European Network for Avant-Garde and Modernism studies, Gent 2008)], oziroma objavljeni v obliki člankov [»Zofka Kveder, umetnica in profesionalka peresa«. V: Zofka Kvedrová, (1878-1926), Praga 2008].

2. Zgodovina avtorstva

Izsledki raziskav zgodovine evropskega avtorstva so sintetično prikazani v monografiji *Slovenski pisatelj: razvoj vloge literarnega proizvajalca v slovenskem literarnem sistemu* (Ljubljana 2007) in

sicer v prvi polovici njenega teoretičnega dela. Načrtno se je poglobljanja vednosti o tem problemu lotil mednarodni simpozij *Avtor: Kdo ali kaj piše literaturo?*, pripravljen pri Slovenskem društvu za primerjalno književost (SDPK) oz. njegovem Izvršnem odboru (op. vodja projekta je pri pripravi sodeloval kot član IO in kot podpredsednik društva) in v soorganizaciji z drugimi ustanovami. Izsledki poglobljenih raziskav antičnih korenin modernega avtorja so bili predstavljeni na vabljenem predavanju *Antične korenine modernega avtorskega koncepta* (Lipica 2008).

3. Avtorstvo in cenzura

Vodja projekta je v zvezi z zgodovinskimi in pravnimi vidiki avtorstva v povezavi s problematiko literarne cenzure v letu 2007 zasnoval koncept kolokvija *Literatura in cenzura : kdo se boji resnice literature? / Literature and Censorship: Who is afraid of the truth of literature?* V sodelovanju z izvršnim odborom SDPK je zbral ekipo 14 tujih in domačih specialistov in uredil brošuro s programom simpozija in povzetki referatov ter septembra 2007 s kolegom dr. Gašperjem Troho vodil mednarodni simpozij. Na njem je nastopil z uvodnim preglednim prispevkom *Literature and censorship: an introduction* (Lipica, 6. september 2007). V letu 2008 je sledilo zahtevno urejanje posebne tematske številke Primerjalne književnosti (28 prispevkov, od tega 14 angleških, 318. str) *Literatura in cenzura: Kdo se boji resnice literature? = Literature and censorship: Who is afraid of the truth of literature?* V tej številki je vodja projekta objavil tudi znanstvena članka »Literatura in cenzura, resnica in strah« (angleška verzija »Literature and censorship, truth and fear«) in »Totalitarna in post-totalitarna cenzura: od trde k mehki?« (angleško »Totalitarian and post-totalitarian censorship: from hard to soft?«). Poleg tega je v slovenščino prevedel angleški članek (Stephan Packard, »A model of textual control: misrepresenting censorship«), ter v angleščino slovenski prispevek sodno preganjane avtorice (Breda Smolnikar, »Sanjski snežno beli prtič na košari slovenske literature«). Raziskave cenzurne problematike se je v povezavi s problemom globalizacije lotil tudi na Mednarodnem kolokviju Komiteja za literarno teorijo ICLA »Responding to cosmopolitanism: the new identities of literary theory«, kjer je predaval na temo *Literature and censorship: from Plato's ideal polis to cosmo-polis* (Ljubljana, junij 2008).

4. Slovenska literatura, avtorstvo in vzhodno-srednjeevropski kontekst

Izkazalo se je, da je za raziskave avtorstva še posebej plodno komparativno raziskovanje v vzhodno-srednjeevropskem kontekstu. Vodja projekta je na to temo predaval na dveh mednarodnih simpozijih, in sicer s predavanjima *Slovenska literarna kultura v okviru Vzhodne Srednje Evrope: post-nacionalna perspektiva* [»Primerjalne raziskave češkega in slovenskega literarnega polja v srednjeevropskem kontekstu«, Univerza v Čeških Budjevicah, junij 2008], ter *Slovenska zgodovinska avantgarda v srednjeevropskem kontekstu* [»Paralele med slovenskimi in češkimi modernimi: modernizem in modernost med obema svetovnima vojnama«, Ljubljana, oktober 2008] ter objavil članek »Slovenska literarna kultura v okviru Vzhodne Srednje Evrope: post-nacionalna perspektiva.« (*Primerjalna književnost* 2008).

5. »Slovenski kulturni sindrom«

S problematiko kulturnega sindroma se je vodja projekta poglobljeno ukvarjal v sklepnem delu monografije *Slovenski pisatelj: razvoj vloge literarnega proizvajalca v slovenskem literarnem sistemu* (Ljubljana 2007), poleg tega pa poglobljeno še v člankih »Zgodnje literarne reprezentacije nacionalne zgodovine in 'slovenski kulturni sindrom'« (*Primerjalna književnost* 2007), ter »Early literary representations of national history and the 'Slovene cultural syndrome'«, ki je izšel kot poglavje v angleški knjigi *History and its literary genres* pri Cambridge Scholars Publishing (Newcastle 2008).

4. Ocena stopnje realizacije zastavljenih raziskovalnih ciljev³

Cilji projekta so bili v celoti doseženi in mestoma preseženi.

Obrazložitev:

Prva faza je zajela evidentiranje, analitičen pregled in povzetek sodobnih kritičnih, teoretskih in zgodovinskih pogledov na literarnega avtorja, avtorske vloge in funkcije.

Druga faza je zajela evidentiranje, analitičen pregled in interdisciplinarno integriranje sodobnih spoznanj o avtorstvu z različnih vidikov: literarne sociologije, sociologije, teorije in zgodovine medijev in tehnologij, zgodovine prava in avtorskih pravic, umetnostne zgodovine, zgodovine tehnologij in drugih področij. Tretja, najobsežnejša faza je obsegala evidentiranje, zbiranje in

dopolnitev gradiv v zvezi z avtorstvom iz slovenske literarne in kulturne zgodovine, ter njihovo sintezo v primerjalnem evropskem kontekstu.

Za prvo leto so bili načrtovani: evidentiranje literature, analitična razčlemba in sinteza novejših svetovnih izsledkov na področju zgodovine in teorije avtorstva; evidentiranje in analiza literature, ki interdisciplinarno povezuje literarnovedne probleme s teorijo medijev in pravom (spremembe zakonodaje o avtorskih pravicah ipd.); priprava dokončnega rokopisa monografije o slovenskem literarnem proizvajalcu kot predelava doktorske disertacije, nadgrajena z dotodanjimi izsledki v okviru projekta ter hkrati priprava dokončnega rokopisa izvirnega članka o problematiki slovenskega literarnega avtorja. *Vsi načrtovani cilji za prvo leto so bili v celoti doseženi, obsežna monografija pa je bila ob koncu leta že tudi natisnjena.*

Za drugo leto projekta so bili v načrtu: intenziven študij slovenskega gradiva in obenem preverjanje izsledkov na primerih drugih evropskih literatur; vsaj en nastop na domači ali mednarodni konferenci v zvezi s problematiko avtorstva; priprava dokončnega rokopisa izvirnega članka o problematiki slovenskega literarnega avtorja; urejanje gradiva in izdelava vsebinskega načrta za študijo oziroma monografijo o spremembah avtorskih vlog in funkcij, ki slovenskega avtorja obravnava v evropskem primerjalnem kontekstu. *Vsi načrtovani cilji so bili v celoti doseženi, objavljenih pa je bilo celo več člankov in izvedenih predavanj na mednarodnih konferencah, kot je bilo načrtovano.*

5. Utemeljitev morebitnih sprememb programa raziskovalnega projekta⁴

Ni opaznejših sprememb ali odstopanj od načrtovane vsebine projekta.

6. Najpomembnejši znanstveni rezultati projektne skupine⁵

Znanstveni rezultat			
1.	Naslov	SLO	Obsežna znanstvena monografija o zgodovini razvoja avtorske vloge v slovenski literaturi od razsvetljenstva do danes.
		ANG	Substantial monograph on the history of the development of the authorial role in the Slovenian literature from the age of Enlightenment till today.
	Opis	SLO	Monografija se opira na dosežke sodobne teorije avtorstva ter zgodovine zahodnega avtorja, da bi pojasnila in opisala evolucijo slovenskega pisatelja oziroma pisateljskih modelov, ki so se oblikovali v tem kulturnem prostoru od konca 18. stoletja pa vse do sodobnosti. V raziskavi je koncept pisatelja prenovljen z vidika sodobnih empiričnih in sistemskih raziskav literarnega sistema/polja. Gre za prvo sintetično aplikacijo sistemske paradigme pri nas.
		ANG	The monograph is based on the achievements of contemporary authorship theory and history of the Western author. Its aim is to describe the evolution of the models of literary writers in Slovenian cultural space from the end of 18th century till present times. The monograph represents the first synthetic application of the systemic paradigm in the Slovene humanities.
	Objavljeno v	DOVIČ, Marijan. Slovenski pisatelj : razvoj vloge literarnega proizvajalca v slovenskem literarnem sistemu, (Studia litteraria). Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU, 2007. 338 str. ISBN 978-961-254-028-9.	
	Tipologija	2.01 Znanstvena monografija	
	COBISS.SI-ID	235594752	
2.	Naslov	SLO	Analiza zgodnjih reprezentacij nacionalne zgodovine v delih preroditeljskih pisateljev ter slovenskega kulturnega sindroma.
		ANG	Analysis of early literary representations of national history in the works of Slovenian Enlightenment writers and the "Slovene cultural syndrome".
	Opis	SLO	Angleška razprava se ukvarja z zgodnjimi reprezentacijami nacionalne zgodovine v slovenski literaturi. V njih se kot najznačilnejši izkažeta dve kohezivni zgodbi, »ilirski« in »karantanski«; obe v literaturi dobivata mitske poteze. Zgodovinske drobce v (pesniških) delih do leta 1848 je vsekakor treba opazovati v perspektivi poznejše teze o »slovenskem kulturnem sindromu«. Razprava skuša ugotoviti, v kolikšni meri in kako je literatura dejansko »nadomeščala« politiko, na koncu pa predlaga revizijo nekaterih

		elementov te priljubljene teze.
	ANG	The English paper treats early representations of national history in Slovenian literature. Two cohesive stories, "Illyric" and "Carantanian", proved to be most characteristic and appealing in poetical works before 1848. These historical fragments have to be observed in the light of the later thesis of the "Slovene cultural syndrome", which was often used to describe the relationship between Slovene literature and the project of national emancipation. The paper tries to ascertain in which way literature actually "replaced" politics and attempts to revise some elements of the popular thesis.
	Objavljeno v	DOVIČ, Marijan. Early literary representations of national history and the "Slovene cultural syndrome". V: MATAJČ, Vanesa (ur.), TROHA, Gašper (ur.), POMPE, Gregor (ur.). History and its literary genres. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, cop. 2008, str.[98]-114.
	Tipologija	1.16 Samostojni znanstveni sestavek ali poglavje v monografski publikaciji
	COBISS.SI-ID	28544813
3.	Naslov	SLO Uvodni pregledni članek o problematiki literarne cenzure v obsežni dvojezični tematski številki revije "Primerjalna književnost".
		ANG Introductory overview of the problem of literary censorship in a bi-lingual special edition of "Primerjalna književnost".
	Opis	SLO Uvodni članek v tematsko številko pregledno prikaže razpon problemskih področij, ki jih zajema omenjena posebna dvojezična (slovensko-angleška) številka z naslovom "Literatura in cenzura", in sicer tako v zgodovinskem kot v teoretskem smislu. Literarno cenzuro postavi v historični kontekst ter sintetično povzame njene modifikacije vse do današnjih primerov, ko se kot eden od izzivov, povezanih s cenzuro, pojavljajo tudi trki med literarnim in pravnim sistemom v primerih literarnega obrekovanja, kakršnim smo bili nedavno priča tudi v Sloveniji (primera Pikalo, Smolnikar).
		ANG Introductory article on the problem of literary censorship in a bi-lingual special edition of "Primerjalna književnost" opens up the potentials and scope of re-thinking the relationship between literature and censorship both from historical as well as from theoretical perspectives. Literary censorship is set in the historical context, and its modifications are recapitulated - from antiquity to modern times, when one of the challenges are the collisions of the law and literary system.
	Objavljeno v	DOVIČ, Marijan. Literatura in cenzura, resnica in strah = Literature and censorship, truth and fear. V: DOVIČ, Marijan (ur.). Literatura in cenzura : Kdo se boji resnice literature? : Who is afraid of the truth of literature?, (Primerjalna književnost, letn. 31, posebna št./special issue). Ljubljana: Slovensko društvo za primerjalno književnost, avg. 2008, str. 1-7 + 159-165.
	Tipologija	1.02 Pregledni znanstveni članek
	COBISS.SI-ID	37376610
4.	Naslov	SLO Analiza modifikacij literarne cenzure ob "tranziciji" iz totalitarne v post-totalitarno.
		ANG Analysis of modifications of literary censorship in the transition from totalitarian to post-totalitarian mode.
	Opis	SLO Članek obravnava razmerja med totalitarno in post-totalitarno cenzuro s posebnim ozirom na cenzuriranje literarnih besedil. Uvodoma so zarisana konceptualna in tipološka izhodišča za razpravljanje o cenzuri. Sledi prikaz splošnih mehanizmov totalitarne cenzure, predvsem komunistične. V sklepu so nakazana obetavna področja razmisleka o post-totalitarni literarni cenzuri: ekonomija (kapitalistični knjižni trg), etika (politična korektnost) in zakonodaja.
		ANG This article deals with the relationships between totalitarian and post-totalitarian censorship, especially regarding the censorship of literary works. A general conceptual outline for discussing censorship is followed by an analysis of models and patterns of totalitarian - especially communist - censorship. The conclusion deals with some useful areas to consider with regard to post-totalitarian literary censorship, including economics (the capitalist book market), ethics (political correctness), and legislation.
		DOVIČ, Marijan. Totalitarna in post-totalitarna cenzura: od trde k mehki? =

Zaključno poročilo o rezultatih raziskovalnega projekta

	Objavljeno v		Totalitarian and post-totalitarian censorship: from hard to soft?. V: DOVIČ, Marijan (ur.). Literatura in cenzura : Kdo se boji resnice literature? : Who is afraid of the truth of literature?, (Primerjalna književnost, letn. 31, posebna št./special issue). Ljubljana: Slovensko društvo za primerjalno književnost, avg. 2008, str. 9-20 + 167-178.
	Tipologija		1.01 Izvirni znanstveni članek
	COBISS.SI-ID		37376866
5.	Naslov	SLO	Kritičen pregled reprezentacij slovenske literarne kulture v okviru Vzhodne Srednje Evrope.
		ANG	Critical overview of the representation of the Slovenian literary culture in the East-central European context.
	Opis	SLO	Članek kritično razpravlja o metodoloških inovacijah v novih pregledih srednje- in vzhodnoevropskih literarnih kultur (predvsem v prvih treh svežnjih mednarodnega projekta "History of the literary cultures of East-Central Europe: junctures and disjunctures in the 19th and 20th centuries". V reprezentaciji posameznih kultur, kot je slovenska, so pogosto problematični detajli in zastopanost v celotni sliki, medtem ko so splošni cilji projekta, in sicer obrat od izoliranih nacionalnih perspektiv v smer pretežno post-nacionalnega pogleda, dovolj dobro doseženi.
		ANG	The paper discusses key methodological innovations in the first three volumes of "History of the literary cultures of East-Central Europe: junctures and disjunctures in the 19th and 20th centuries". While in representing individual literary cultures, such as Slovene, details and overall balance are sometimes quite contestable, the general aim of this ambitious project, namely the shift from isolated national perspectives towards the post-national view which reveals striking structural similarities among many cultures in the region, seems to be well achieved.
	Objavljeno v		DOVIČ, Marijan. Slovenska literarna kultura v okviru Vzhodne Srednje Evrope: post-nacionalna perspektiva. Primer. književ., 2008, letn. 31, št. 2, str. 159-169.
	Tipologija		1.02 Pregledni znanstveni članek
COBISS.SI-ID		29051949	

7. Najpomembnejši družbeno-ekonomsko relevantni rezultati projektne skupine⁶

Družbeno-ekonomsko relevantni rezultat			
1.	Naslov	SLO	Organizacija mednarodnega komparativističnega kolokvija "Literatura in cenzura", vodenje kolokvija in urejanje dvojezične brošure s povzetki.
		ANG	Organisation of an international comparatist colloquium "Literature and Censorship" and chairing the event.
	Opis	SLO	Organizacija mednarodnega komparativističnega kolokvija "Literatura in cenzura : kdo se boji resnice literature? / Literature and censorship : who is afraid of the truth of literature?", vodenje kolokvija in urejanje dvojezične brošure s povzetki. Odmevnega mednarodnega kolokvija (Lipica, september 2007) se je udeležilo 14 uglednih predavateljev. Na njem so bile obdelane pomembne teme, med njimi tudi nekatere zelo aktualne - v zvezi s post-totalitarno cenzuro ter razmerji med pravom in literaturo.
		ANG	Organisation of an international comparatist colloquium "Literatura in cenzura : kdo se boji resnice literature? / Literature and censorship : who is afraid of the truth of literature?", chairing the event, and editing the bilingual volume with abstracts. The event was held in Lipica, Slovenia, in September 2007. 14 distinguished experts were lecturing and discussing important subjects, some of them also very relevant for the development and enhancement of democratic society in Slovenia.
	Šifra		B.01 Organizator znanstvenega srečanja
	Objavljeno v		DOVIČ, Marijan (ur.). Literatura in cenzura : kdo se boji resnice literature? : (program in povzetki referatov) = Literature and censorship : who is afraid of the truth of literature? : (programme and paper abstracts). Ljubljana: Slovensko društvo za primerjalno književnost, 2007. 43 str.
Tipologija		2.25 Druge monografije in druga zaključena dela	

Zaključno poročilo o rezultatih raziskovalnega projekta

	COBISS.SI-ID	234509056
2.	Naslov	SLO Uredništvo dvojezične tematske številke "Literatura in cenzura : Kdo se boji resnice literature?"
		ANG Editing the bilingual special issue "Literatura in cenzura : Kdo se boji resnice literature?"
Opis	SLO Tematska številka revije "Primerjalna književnost" obsega 28 besedil 14 avtorjev, vsa besedila so objavljena v dveh jezikih, slovenščini in angleščini. Izdaja obsega 318 strani in prinaša tehtne prispevke na temo analize odnosa med literaturo in cenzuro v zgodovinskem in teoretskem kontekstu.	
	ANG The special issue of Primerjalna književnost "Literature and censorship : Who is afraid of the truth of literature?" contains 28 papers from 14 authors. All papers are published in Slovene and English. The volume comprises 318 pages and contains valuable analytical contributions about literature and censorship in historical and theoretical contexts.	
Šifra	C.01 Uredništvo tujega/mednarodnega zbornika/knjige	
Objavljeno v	DOVIČ, Marijan (ur.). Literatura in cenzura : Kdo se boji resnice literature? = Literature and censorship : Who is afraid of the truth of literature?, (Primerjalna književnost, letn. 31, posebna št./special issue). Ljubljana: Slovensko društvo za primerjalno književnost, avg. 2008. 318 str.	
Tipologija	2.01 Znanstvena monografija	
COBISS.SI-ID	37376354	
3.	Naslov	SLO Poglavlje o slovenski romantiki v gimnazijskem učbeniku "Berilo 2".
		ANG The chapter on the Slovene romanticism in the high-school textbook "Berilo 2".
Opis	SLO V poglavju o slovenski romantiki so uporabljena nekatera ključna nova spoznanja iz monografije "Slovenski pisatelj". Tema je tako predstavljena sveže in sodobno, z dodatnim poudarkom na kontekstu ter razvoju slovenskega literarnega sistema nasploh.	
	ANG In the chapter on Slovene romanticism some of the key findings from the monograph "Slovenski pisatelj" are applied. The theme is therefore presented in a fresh and contemporary manner, with an additional emphasis on the context and development of the Slovenian literary system in general.	
Šifra	F.35 Drugo	
Objavljeno v	PAVLIČ, Darja, DOVIČ, Marijan, LAH, Klemen, ROVTAR, Bernarda, PERKO, Janja. Umetnost besede : berilo 2 : učbenik za slovenščino - književnost v 2. letniku gimnazij in štiriletnih strokovnih šol. 1. natis. Ljubljana: Mladinska knjiga, 2008. 335 str.	
Tipologija	2.04 Srednješolski, osnovnošolski in drugi učbenik z recenzijo	
COBISS.SI-ID	238702336	
4.	Naslov	SLO Vabljen predavanje na mednarodnem kolokviju o avtorstvu "Avtor: kdo ali kaj piše literaturo?" in sodelovanje pri organizaciji kolokvija.
		ANG Invited lecture at an international colloquium on authorship "Author: Who or what is writing literature?" and co-organising the event.
Opis	SLO Septembra 2008 je Slovensko društvo za primerjalno književnost pripravilo mednarodni simpozij "Avtor: kdo ali kaj piše literaturo?" Pri njem je vodja projekta sodeloval z vabljenim predavanjem, kot podpredsednik društva in član njegovega Izvršnega odbora pa je sodeloval tudi pri organizaciji te zahtevne mednarodne konference.	
	ANG In September 2008 the Slovene comparative literature association organised an international colloquium entitled "Author: Who or what is writing literature?" The project leader has contributed a lecture entitled "Classical Roots of the Modern Authorial Concept"; and has co-organised the event as a vice president of the association.	
Šifra	B.04 Vabljen predavanje	
Objavljeno v	DOVIČ, Marijan. Antične korenine modernega avtorskega koncepta : predavanje "Šesti mednarodni komparativistični kolokvij", Lipica, 4.-5.9.2008. Lipica, 2008.	
Tipologija	3.16 Vabljen predavanje na konferenci brez natisa	
COBISS.SI-ID	28545325	
		Predavanje o slovenski zgodovinski avantgardi na mednarodnem simpoziju

5.	Naslov	SLO	EAM (European Network for Avant-Garde and Modernism studies).
		ANG	Lecture on the slovene historical avant-garde at the international EAM conference (European Network for Avant-Garde and Modernism studies).
Opis		SLO	V predavanju na prvem kongresu združenja EAM (European Network for Avant-Garde and Modernism studies) so bili mednarodni javnosti predstavljeni izsledki raziskovanja avantgardističnega pisateljskega modela na primeru dveh vodilnih pesnikov slovenske zgodovinske avantgarde, Podbevška in Kosovela.
		ANG	At the first international congress of EAM (European Network for Avant-Garde and Modernism studies), the findings of the investigation about the Slovenian historical avantgarde (on the example of two leading poets of the interwar literary avant-garde, Podbevšek an Kosovel) were presented to the international scholarly community.
	Šifra		B.03 Referat na mednarodni znanstveni konferenci
	Objavljeno v		DOVIČ, Marijan. Podbevšek and Kosovel: two models of Slovene historical avant-garde and its canonisation : [predavanje na mednarodnem simpoziju EAM (European Network for Avant-Garde and Modernism studies, Gent, Belgija, 31.5.2008]. Gent, 2008.
	Tipologija		3.15 Prispevek na konferenci brez natisa
	COBISS.SI-ID		29197613

8. Pomen raziskovalnih rezultatov projektne skupine⁷

8.1. Pomen za razvoj znanosti⁸

SLO

Sodobne koncepcije avtorstva v slovensko humanistiko prodirajo razmeroma počasi, zato je prvi pomemben cilj, ki ga je zasledovala izvedena raziskava "Evolucija avtorskih vlog: Slovenski literarni avtor v evropskem primerjalnem kontekstu", sintetičen pregled problematike avtorja, avtorstva in avtorske funkcije v literaturi in drugih diskurzih, kakršen se je razvil v evropski in ameriški literarni vedi. Ta problematika – teoretsko je je skušal artikulirati tudi mednarodni komparativistični kolokvij "Avtor: Kdo ali kaj piše literaturo?" (Lipica 2008) – daje osnovni okvir razpravljanju v monografiji "Slovenski pisatelj: razvoj vloge literarnega proizvajalca v slovenskem literarnem sistemu" (Ljubljana 2007), ki je nedvomno najvidnejši in trajen dosežek projekta. Drugi temeljni okvir, v katerem se giblje ta inovativna raziskava slovenskega literarnega sistema in avtorja (kot literarnega proizvajalca) v njem, pa so sodobne empirične in sistemske obravnave literature. Raziskava izhaja iz uvodne analize paradoksnе situacije, v kateri se je koncept avtorja znašel na začetku 21. stoletja, in se osredotoči na zgodovinske spremembe avtorskih vlog in funkcij, ki so bile povezane z razvojem sočasnih literarnoposredniških vlog in institucij, medijev, pa tudi pravnega sistema. Skuša opozoriti na korelacije med avtorskimi vlogami, mediji in tehnologijami ter sintetično in primerjalno prikazati spremembe in razvoj avtorske vloge v slovenski literaturi in kulturi od njenih začetkov do danes ter oblikovati hipoteze o tem, kaj se utegne z avtorjem dogajati v prihodnje. Pri tem je v središču pozornosti avtor slovenske literature od začetkov slovenske umetne književnosti v obdobju razsvetljenstva vse do sodobnosti, pri čemer so kot ključne točke razvoja opredeljena obdobja, ko avtorstvo literature privzema vloge preporda in nacionalne emancipacije, obdobje dokončne uveljavitve modela pisatelja-umetnika (ki je sočasno s profesionalizacijo literature in vzpostavitvijo avtonomnega literarnega sistema), ter točka preloma v zadnjih desetletjih dvajsetega stoletja, ko se značilni model pisatelja-disidenta postopoma razpušča. Ta razvoj je sproti vedno znova postavljen v kontekst podobnih dogajanj drugod po Evropi – tako v »velikih« (npr. nemški) kot v manjših literaturah (npr. hrvaški ali češki).

Podoktorski projekt "Evolucija avtorskih vlog: Slovenski literarni avtor v evropskem primerjalnem kontekstu" je kot celota izpeljan tako, da skuša preseči raven »antologijske« sinteze, saj abstraktne teoretične koncepte sproti preverja na konkretnem gradivu iz slovenske literarne zgodovine ter tako ustvarjalno združuje sintezo in aplikacijo. S posegi na konkretna družbena območja, predvsem problematiko cenzure (mednarodni simpozij z ugledno predavateljsko zasedbo ter dvojezična tematska številka Primerjalne književnosti "Literatura in cenzura / Literature and Censorship", Ljubljana 2008) in aktualnih pisateljskih modelov, pa je pokazal tudi na možnosti uporabe izsledkov v drugih kontekstih (avtorskopravna regulacija, subvencijske politike).

ANG

Contemporary concepts of authorship are being integrated into Slovenian humanities relatively slowly. Regarding this fact, one of the first aims of the research project "Evolution of Authorial Roles: Slovene Literary Author in Comparative European Context" was to provide a synthetic overview of the new achievements in the area of authorship studies in literature and other discourses. These achievements – which were also the topic of the international comparative literature colloquium "The Author: Who or What is Writing Literature?" (Lipica 2008) – represent the basic frame of the discussion in the monograph "Slovenski pisatelj: razvoj vloge literarnega proizvajalca v slovenskem literarnem sistemu" (Ljubljana 2007), which is undoubtedly the most visible and durable result of the research project. The second paradigm that strongly influenced the discussion in this innovative historical investigation of the Slovenian literary system and authorial roles is contemporary empirical and systemic approaches to literature. The research starts off by analyzing the paradox situation, which the concept of the author meets at the beginning of the 21st century, and focuses on the historical changes of authorial roles and functions, connected to the evolution of contemporary technologies, media, institutions and legislation. It tries to emphasize the correlations between the authorial roles, media and technologies, to show the changes and evolution of an authorial role in Slovene literature and culture until today (in comparison to other European literatures) and also to set some hypotheses on the future of what will be going on with an author. Special focus is placed on the author of Slovene literature from its beginnings in 18th century until modern times. Crucial periods in this development were the period when literature was adopting the role of national emancipation, the period when the model of a writer-artist was being finally established (which coincided to the professionalization of literary producer and establishment of an autonomous literary system), and the critical point in the last decades of the 20th century, when the characteristic model of a writer-dissenter slowly started to lose its significance. This evolution is always viewed in the context of similar processes elsewhere in Europe – in "great" literatures (e.g. German) as well as in smaller and more similar (e.g. Czech or Croatian).

The project "Evolution of Authorial Roles: Slovene Literary Author in Comparative European Context" as a whole attempts to surpass the level of "anthologic" syntheses: abstract theoretical concepts are being confronted with concrete materials and problems from the Slovenian literary history, and therefore its synthetic and applicative aspects are combined in a creative manner. By interventions to relevant social areas, such as the problem of literary censorship (international colloquium with prominent lecturers and the bilingual thematic issue of Primerjalna književnost "Literature and Censorship: Who is Afraid of the Truth of Literature?", Ljubljana 2008) and contemporary models of literary writers, the project and its outcomes have also proved to be useful in other contexts, such as regulation of copyright or subsidy politics.

8.2. Pomen za razvoj Slovenije⁹

SLO

Problematika avtorstva se globinsko in načelno dotika ravno ontoloških vprašanj kulturne dediščine slovenske (in evropskih) kultur nasploh in kot taka načeloma sodi v tip temeljnih raziskav. Pa vendar so nekateri rezultati projekta "Evolucija avtorskih vlog: Slovenski literarni avtor v evropskem primerjalnem kontekstu" v veliki meri uporabni tudi zunaj stroke, predvsem v zvezi s tistim njenim segmentom, ki analizira sodobno situacijo v slovenskem prostoru. Možnosti za uporabo se ponujajo predvsem na dveh področjih. Prvo takšno področje je (zakonska) regulacija avtorskih pravic, opredelitev avtorskega dela, razmejevanje literarnih in neliterarnih žanrov in problematika cenzure v zvezi z defamacijskimi tožbami, ki se v post-totalitarnih družbah kažejo kot eden izrazitejših problemov t.i. mehke cenzure. Na tem področju so kot dosežek pomembni predvsem monografija "Slovenski pisatelj: razvoj vloge literarnega proizvajalca v slovenskem literarnem sistemu" (Ljubljana 2007), ki avtorja in avtorske pravice obravnava v zgodovinskem in primerjalnem kontekstu, in odmevna mednarodna komparativistična simpozija "Avtor: Kdo ali kaj piše literaturo?" (Lipica 2008) in "Literatura in cenzura: Kdo se boji resnice literature?" (Lipica 2007). Še posebej cenzura se je že izkazala kot vroča tema, in pomembno je, da argumentov v tej diskusiji ne prispeva le pravna stroka, temveč tudi literarna veda. Drugo pomembnejše področje, kjer so uporabni izsledki raziskave (predvsem v monografiji "Slovenski pisatelj" ter članku o pisateljskih modelih), pa je politika državnega subvencioniranja kulturnega oziroma ožje literarnega področja. Raziskava ponuja nekatere sugestije za prenovo politike podpiranja knjižne verige.

ANG

The problems of authorship and creativity are involved profoundly when we are trying to re-think the questions connected to the Slovene (and European) cultural heritage in general. From this point, these problems are of course a subject of basic/fundamental research. But some of the results of the project "Evolution of Authorial Roles: Slovene Literary Author in Comparative

European Context" are also practically oriented (especially when analyzing the contemporary situation in Slovene literary system), and could be used outside the field. Possibilities for such use are at least two: the first is the area of the regulation of copyright laws, defining the author's work, delimiting fiction from non-fiction, and the problem of censorship; all of which already are relevant contemporary topics. (It is important to present a strong set of arguments from the area of literary studies in this discussion, and not only the law.) From this field, the most important achievements are the monograph "Slovenski pisatelj: razvoj vloge literarnega proizvajalca v slovenskem literarnem sistemu" (Ljubljana 2007), which puts the questions of authorship and copyright into the appropriate historical and comparative context, and two successful international colloquiums "The Author: Who or What is writing Literature?" (Lipica 2008) and "Literature and Censorship: Who is Afraid of the Truth of Literature?" (Lipica 2007). Especially censorship proved to be an important topic in the discussion on post-totalitarian plural and democratic society in Slovenia. The second meaningful possibility of using the results is connected to changing the policy of state funding of culture and arts in Slovenia which at the moment seems to be relatively conservative; some new arguments and suggestions for renewing the subsidy politics (regarding the "book chain" as a whole) are presented especially in the monograph "Slovenski pisatelj" and articles on the models of Slovenian literary writers.

9. Samo za aplikativne projekte!

Označite, katerega od navedenih ciljev ste si zastavili pri aplikativnem projektu, katere konkretne rezultate ste dosegli in v kakšni meri so doseženi rezultati uporabljeni

Cilj		
F.01	Pridobitev novih praktičnih znanj, informacij in veščin	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.02	Pridobitev novih znanstvenih spoznanj	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.03	Večja usposobljenost raziskovalno-razvojnega osebja	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.04	Dvig tehnološke ravni	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.05	Sposobnost za začetek novega tehnološkega razvoja	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.06	Razvoj novega izdelka	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>

	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.07	Izboljšanje obstoječega izdelka	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.08	Razvoj in izdelava prototipa	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.09	Razvoj novega tehnološkega procesa oz. tehnologije	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.10	Izboljšanje obstoječega tehnološkega procesa oz. tehnologije	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.11	Razvoj nove storitve	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.12	Izboljšanje obstoječe storitve	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.13	Razvoj novih proizvodnih metod in instrumentov oz. proizvodnih procesov	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.14	Izboljšanje obstoječih proizvodnih metod in instrumentov oz. proizvodnih procesov	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.15	Razvoj novega informacijskega sistema/podatkovnih baz	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>

	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.16	Izboljšanje obstoječega informacijskega sistema/podatkovnih baz	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.17	Prenos obstoječih tehnologij, znanj, metod in postopkov v prakso	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.18	Posredovanje novih znanj neposrednim uporabnikom (seminarji, forumi, konference)	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.19	Znanje, ki vodi k ustanovitvi novega podjetja ("spin off")	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.20	Ustanovitev novega podjetja ("spin off")	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.21	Razvoj novih zdravstvenih/diagnostičnih metod/postopkov	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.22	Izboljšanje obstoječih zdravstvenih/diagnostičnih metod/postopkov	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.23	Razvoj novih sistemskih, normativnih, programskih in metodoloških rešitev	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.24	Izboljšanje obstoječih sistemskih, normativnih, programskih in metodoloških rešitev	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>

	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.25	Razvoj novih organizacijskih in upravljavskih rešitev	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.26	Izboljšanje obstoječih organizacijskih in upravljavskih rešitev	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.27	Prispevek k ohranjanju/varovanju naravne in kulturne dediščine	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.28	Priprava/organizacija razstave	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.29	Prispevek k razvoju nacionalne kulturne identitete	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.30	Strokovna ocena stanja	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.31	Razvoj standardov	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.32	Mednarodni patent	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.33	Patent v Sloveniji	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>

F.34	Svetovalna dejavnost	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>
F.35	Drugo	
	Zastavljen cilj	<input type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
	Rezultat	<input type="text"/>
	Uporaba rezultatov	<input type="text"/>

Komentar

10. Samo za aplikativne projekte!

Označite potencialne vplive oziroma učinke vaših rezultatov na navedena področja

	Vpliv	Ni vpliva	Majhen vpliv	Srednji vpliv	Velik vpliv	
G.01	Razvoj visoko-šolskega izobraževanja					
G.01.01.	Razvoj dodiplomskega izobraževanja	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.01.02.	Razvoj podiplomskega izobraževanja	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.01.03.	Drugo: <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02	Gospodarski razvoj					
G.02.01	Razširitev ponudbe novih izdelkov/storitev na trgu	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.02.	Širitev obstoječih trgov	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.03.	Znižanje stroškov proizvodnje	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.04.	Zmanjšanje porabe materialov in energije	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.05.	Razširitev področja dejavnosti	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.06.	Večja konkurenčna sposobnost	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.07.	Večji delež izvoza	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.08.	Povečanje dobička	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.09.	Nova delovna mesta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.10.	Dvig izobrazbene strukture zaposlenih	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.11.	Nov investicijski zagon	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.02.12.	Drugo: <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.03	Tehnološki razvoj					
G.03.01.	Tehnološka razširitev/posodobitev dejavnosti	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.03.02.	Tehnološko prestrukturiranje					

Zaključno poročilo o rezultatih raziskovalnega projekta

	dejavnosti	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.03.03.	Uvajanje novih tehnologij	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.03.04.	Drugo:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04	Družbeni razvoj					
G.04.01	Dvig kvalitete življenja	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.02.	Izboljšanje vodenja in upravljanja	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.03.	Izboljšanje delovanja administracije in javne uprave	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.04.	Razvoj socialnih dejavnosti	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.05.	Razvoj civilne družbe	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.04.06.	Drugo:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.05.	Ohranjanje in razvoj nacionalne naravne in kulturne dediščine in identitete					
G.06.	Varovanje okolja in trajnostni razvoj					
G.07	Razvoj družbene infrastrukture					
G.07.01.	Informacijsko-komunikacijska infrastruktura	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.07.02.	Prometna infrastruktura	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.07.03.	Energetska infrastruktura	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.07.04.	Drugo:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
G.08.	Varovanje zdravja in razvoj zdravstvenega varstva					
G.09.	Drugo:					

Komentar

--

11. Pomen raziskovanja za sofinancerje, navedene v 2. točki¹⁰

1.	Sofinancer		
	Vrednost sofinanciranja za celotno obdobje trajanja projekta je znašala:		EUR
	Odstotek od utemeljenih stroškov projekta:		%
	Najpomembnejši rezultati raziskovanja za sofinancerja		Šifra
	1.		
2.			
3.			

	4.		
	5.		
	Komentar		
	Ocena		
2.	Sofinancer		
	Vrednost sofinanciranja za celotno obdobje trajanja projekta je znašala:		EUR
	Odstotek od utemeljenih stroškov projekta:		%
	Najpomembnejši rezultati raziskovanja za sofinancerja		Šifra
	1.		
	2.		
	3.		
	4.		
	5.		
	Komentar		
	Ocena		
3.	Sofinancer		
	Vrednost sofinanciranja za celotno obdobje trajanja projekta je znašala:		EUR
	Odstotek od utemeljenih stroškov projekta:		%
	Najpomembnejši rezultati raziskovanja za sofinancerja		Šifra
	1.		
	2.		
	3.		
	4.		
	5.		
	Komentar		
	Ocena		

C. IZJAVE

Podpisani izjavljam/o, da:

- so vsi podatki, ki jih navajamo v poročilu, resnični in točni
- se strinjamo z obdelavo podatkov v skladu z zakonodajo o varstvu osebnih podatkov za potrebe ocenjevanja, za objavo 6., 7. in 8. točke na spletni strani <http://sicris.izum.si/> ter obdelavo teh podatkov za evidence ARRS

Zaključno poročilo o rezultatih raziskovalnega projekta

- so vsi podatki v obrazcu v elektronski obliki identični podatkom v obrazcu v pisni obliki

Podpisi:

Marijan Dovič	in/ali	
podpis vodje raziskovalnega projekta		zastopnik oz. pooblaščen oseba RO

Kraj in datum:

Ljubljana

9.4.2009

Oznaka poročila: ARRS_ZV_RPROJ_ZP_2008/165

¹ Samo za aplikativne projekte. [Nazaj](#)

² Napišite kratko vsebinsko poročilo, kjer boste predstavili raziskovalno hipotezo in opis raziskovanja. Navedite ključne ugotovitve, znanstvena spoznanja ter rezultate in učinke raziskovalnega projekta. Največ 18.000 znakov vključno s presledki (približno tri strani, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

³ Realizacija raziskovalne hipoteze. Največ 3.000 znakov vključno s presledki (približno pol strani, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

⁴ Samo v primeru bistvenih odstopanj in sprememb od predvidenega programa raziskovalnega projekta, kot je bil zapisan v predlogu raziskovalnega projekta. Največ 3.000 znakov vključno s presledki (približno pol strani, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

⁵ Navedite največ pet najpomembnejših znanstvenih rezultatov projektne skupine, ki so nastali v času trajanja projekta v okviru raziskovalnega projekta, ki je predmet poročanja. Za vsak rezultat navedite naslov v slovenskem in angleškem jeziku (največ 150 znakov vključno s presledki), rezultat opišite (največ 600 znakov vključno s presledki) v slovenskem in angleškem jeziku, navedite, kje je objavljen (največ 500 znakov vključno s presledki), izberite ustrezno šifro tipa objave po Tipologiji dokumentov/del za vodenje bibliografij v sistemu COBISS ter napišite ustrezno COBISS.SI-ID številko bibliografske enote.

Navedeni rezultati bodo objavljeni na spletni strani <http://sicris.izum.si/>.

PRIMER (v slovenskem jeziku):

Naslov: Regulacija delovanja beta-2 integrinskih receptorjev s katepsinom X;

Opis: Cisteinske proteaze imajo pomembno vlogo pri nastanku in napredovanju raka. Zadnje študije kažejo njihovo povezanost s procesi celičnega signaliziranja in imunskega odziva. V tem znanstvenem članku smo prvi dokazali... (največ 600 znakov vključno s presledki)

Objavljeno v: OBERMAJER, N., PREMZL, A., ZAVAŠNIK-BERGANT, T., TURK, B., KOS, J.. Carboxypeptidase cathepsin X mediates $\beta 2$ - integrin dependent adhesion of differentiated U-937 cells. Exp. Cell Res., 2006, 312, 2515-2527, JCR IF (2005): 4.148

Tipologija: 1.01 - Izvirni znanstveni članek

COBISS.SI-ID: 1920113 [Nazaj](#)

⁶ Navedite največ pet najpomembnejših družbeno-ekonomsko relevantnih rezultatov projektne skupine, ki so nastali v času trajanja projekta v okviru raziskovalnega projekta, ki je predmet poročanja. Za vsak rezultat navedite naslov (največ 150 znakov vključno s presledki), rezultat opišite (največ 600 znakov vključno s presledki), izberite ustrezen rezultat, ki je v Šifrantu raziskovalnih rezultatov in učinkov (Glej: <http://www.arrs.gov.si/sl/gradivo/sifranti/sif-razisk-rezult.asp>), navedite, kje je rezultat objavljen (največ 500 znakov vključno s presledki), izberite ustrezno šifro tipa objave po Tipologiji dokumentov/del za vodenje bibliografij v sistemu COBISS ter napišite ustrezno COBISS.SI-ID številko bibliografske enote.

Navedeni rezultati bodo objavljeni na spletni strani <http://sicris.izum.si/>. [Nazaj](#)

⁷ Pomen raziskovalnih rezultatov za razvoj znanosti in za razvoj Slovenije bo objavljen na spletni strani: <http://sicris.izum.si/> za posamezen projekt, ki je predmet poročanja. [Nazaj](#)

⁸ Največ 4.000 znakov vključno s presledki [Nazaj](#)

⁹ Največ 4.000 znakov vključno s presledki [Nazaj](#)

¹⁰ Rubrike izpolnite/prepišite skladno z obrazcem "Izjava sofinancerja" (<http://www.arrs.gov.si/sl/progproj/rproj/gradivo/>), ki ga mora izpolniti sofinancer. Podpisan obrazec "Izjava sofinancerja" pridobi in hrani nosilna raziskovalna organizacija – izvajalka projekta. [Nazaj](#)

Obrazec: ARRS-ZV-RPROJ-ZP/2008 v1.00